

英汉汉英词典

An English-Chinese Chinese-English Dictionary

非常英语词典编写组

(缩印本)

外文出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉汉英词典:缩印本/非常英语词典编写组编.

北京:外文出版社,2005

(非常英语工具书系列)

ISBN 7 - 119 - 04090 - 1

英... .非... . 英语 - 词典 词典 - 英、汉
.H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 056600 号

外文出版社网址: http://www.flp.com.cn 外文出版社电子信箱: info@flp.com.cn sales@flp.com.cn

非常英语工具书系列

英汉汉英词典(缩印本)

编 者 非常英语词典编写组

责任编辑 曾惠杰 刘承忠

封面设计 张 瑜

印刷监制 冯 浩

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

电 话 (010)68996177
(010)68329514 / 68327211(推广发行部)

印 刷 涿州市京南印刷厂

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 64 开(880mm × 1230mm) 字 数 1300 千字

印 数 00001—25000 册 印 张 16

版 次 2006 年第 1 版第 1 次印刷

装 别 精

书 号 ISBN 7 - 119 - 04090 - 1

定 价 22.00 元

版权所有 侵权必究

编者的话

本书是一部中型工具书,主要供翻译工作者、英语教师以及学生和英语自学者在日常生活中使用。

本书收录汉语单字条目五千多条,多字条目六万余条。除一般词语外,还收录了一些常见的成语、谚语和俗语,以及自然科学和社会科学的常用词语。

本书非常实用方便。因为本书主要针对中国读者使用,因此在内容编排上格外注意了其实用性。本书所收录的单字条目和多字条目都是人们日常生活中最常用的,平时几乎没有机会用到的古字、古义均不收录,生僻字、不规范用法也不予收录。单字条目注音,而多字条目不注音,以使版面简洁,方便了读者查寻内容。

本书内容丰富详实。本书着重收录了常见的成语、谚语和俗语。汉语与英语分属不同的语系,在各自漫长的发展过程中又形成了相对独立的表达习惯与修辞方法,因此在多数情况下一个汉语习语很难存在一个放诸四海皆准的对应英文译法。本书尽量多地收录了各种相关的译法,为广大读者在不同的语境下使用提供了尽可能多的选择。

本书编排方式遵循以下原则:

一、单字条目按汉语拼音字母顺序排列。同音异调的汉字按声调顺序排列。单字条目用汉语拼音注音。正文前有“汉语拼音索引”,供读者查字时使用。

二、多字条目按第一个字排列在单字条目后。同一单字条目后的多字条目不止一条时,按第二个字的汉语拼音字母的顺序排列。第二个字为同音字时按其笔画顺序排

列;第二个字母相同时按第三个字排列,依次类推。

三、多字条目的不同义项,意思相距较远者用等分立。

四、条目释义、例证或其译文中,如果有限定性或补充性说明以及可省略部分,用圆括号(())括出。

本书在成书的过程中,参考了许多其他版本同类辞书和其他类辞书。辞书的编撰是集体的劳动,既是对前人经验和成果的继承和积累,也是对文化的推进和发展。限于水平,本书肯定会存在各种各样的问题。因此,诚恳地盼望广大读者朋友们对我们的工作提出批评意见,以使我们能够及时订正。

目 录

编者的话	(1)
汉语拼音索引	(1 - 34)
词典正文	(1 - 976)
附录:	
一、数字的用法	(977)
二、常用计量单位和换算	(983)

汉语拼音索引

A

阿	.....	1
i		
哀	.....	1
挨	.....	1
唉	.....	1
ái		
挨	.....	1
皑	.....	1
癌	.....	1
i		
矮	.....	1
ài		
艾	.....	1
爱	.....	1
隘	.....	2
碍	.....	2
暖	.....	2
n		
安	.....	2
氨	.....	4
谄	.....	4
鹑	.....	4
鞍	.....	4
àn		
岸	.....	4
按	.....	4
案	.....	5
暗	.....	5

黯	.....	5
n		
肮	.....	5
án		
昂	.....	5
àn		
盎	.....	5
o		
凹	.....	5
熬	.....	5
áo		
遨	.....	5
噉	.....	6
熬	.....	6
翱	.....	6
鳌	.....	6
麈	.....	6
o		
袄	.....	6
ào		
拗	.....	6
拗	.....	6
傲	.....	6
奥	.....	6
澳	.....	6
懊	.....	6

B

b		
八	.....	7
巴	.....	7

扒	.....	7
芭	.....	7
疤	.....	7
bá		
拔	.....	7
跋	.....	7
b		
把	.....	7
靶	.....	8
bà		
把	.....	8
坝	.....	8
爸	.....	8
罢	.....	8
鲑	.....	8
霸	.....	8
b i		
掰	.....	8
bái		
白	.....	8
b i		
百	.....	9
柏	.....	9
摆	.....	9
bài		
败	.....	10
拜	.....	10
稗	.....	11
b n		
扳	.....	11
班	.....	11

般	.....	11
颁	.....	11
斑	.....	11
搬	.....	11
b n		
板	.....	11
版	.....	11
bàn		
办	.....	11
半	.....	12
扮	.....	12
伴	.....	12
拌	.....	12
绊	.....	12
瓣	.....	12
b n		
邦	.....	12
帮	.....	13
b n		
绑	.....	13
榜	.....	13
膀	.....	13
bàn		
蚌	.....	13
傍	.....	13
棒	.....	13
磅	.....	13
镑	.....	14
b o		
包	.....	14
孢	.....	14

胞 14	b n	婢 28	biào
剥 14	奔 22	竿 28	膘 36
鲍 14	贲 22	裨 28	bi
煲 14	b n	蓖 28	憋 36
褒 15	本 22	脾 28	鳖 36
báo	畚 23	辟 28	bié
雹 15	bèn	碧 28	别 36
薄 15	奔 23	蔽 28	鳖 37
b o	笨 23	弊 29	bi
宝 15	b n	避 29	瘪 37
饱 15	崩 23	壁 29	biè
保 15	绷 24	臂 29	别 37
鸨 17	瞞 24	脾 29	b n
堡 17	b n	壁 29	宾 37
bào	绷 24	bi n	彬 37
报 17	bèn	边 30	滨 38
刨 18	迸 24	砭 30	滨 38
抱 18	泵 24	编 30	缤 38
豹 18	蹦 24	蝙 31	缤 38
鲍 18	b	鞭 31	濒 38
暴 18	逼 24	bi n	bìn
爆 19	bí	贬 31	殡 38
曝 19	荸 24	扁 31	殡 38
b i	鼻 24	匾 31	髻 38
杯 19	b	褊 31	b n
卑 19	匕 25	biàn	冰 38
背 19	比 25	弁 31	兵 38
悲 19	彼 25	变 31	秉 39
碑 20	秕 25	便 33	柄 39
b i	笔 25	遍 33	饼 39
北 20	鄙 26	辨 33	屏 39
bèi	bì	辩 34	禀 39
贝 20	币 27	辮 34	bìn
备 20	必 27	bi o	井 39
背 21	闭 27	标 34	病 39
钡 21	毕 27	彪 35	摒 40
悖 21	庇 28	膘 35	b
被 21	哧 28	镖 35	波 40
倍 21	陛 28	bi o	拔 41
辈 21	贲 28	表 35	玻 41
惫 22	毙 28	婁 36	剥 41
蓓 22	蔽 28	袂 36	

钞 69	城 74	重 80	黜 89
超 69	乘 74	崇 81	矗 89
cháo	盛 75	ch n	chu i
巢 69	程 75	宠 81	揣 89
朝 69	怵 75	chòn	chu i
潮 69	澄 75	冲 81	揣 90
嘲 69	橙 75	ch u	chu ài
ch o	ch n	抽 81	踹 90
吵 69	逞 75	chóu	chu n
炒 70	骋 75	仇 82	川 90
ch	chèn	惆 82	穿 90
车 70	秤 75	绸 82	chuán
ch	ch	畴 82	传 90
扯 70	吃 75	愁 82	船 91
chè	痴 76	稠 82	chu n
彻 70	嗤 77	酬 82	舛 92
ch n	chí	筹 82	喘 92
嗔 70	池 77	踌 82	chuàn
瞋 70	弛 77	ch u	串 92
chén	驰 77	丑 82	chu n
尘 70	迟 77	chòu	创 92
臣 70	持 77	臭 83	疮 92
沉 70	匙 77	ch	窗 92
辰 70	ch	出 83	chuán
陈 70	尺 77	初 86	床 92
晨 71	齿 78	chú	chu n
chèn	侈 78	刍 87	闯 93
衬 71	耻 78	除 87	chuàn
称 71	褫 78	厨 88	创 93
趁 71	chì	锄 88	呛 93
讫 71	叱 78	雏 88	chu
ch n	斥 78	橱 88	吹 93
称 71	赤 78	ch	炊 93
轻 72	炽 79	处 88	chuí
撑 72	翅 79	储 88	垂 94
瞪 72	敕 79	楚 89	捶 94
chén	ch n	chù	锤 94
丞 72	冲 79	处 89	ch n
成 72	充 79	怵 89	春 94
呈 73	懂 80	畜 89	chún
诚 73	chón	触 89	纯 95
承 73	虫 80	慥 89	唇 95

淳 95	猝 100	cuò	殪 115
醇 95	醋 100	挫 103	d n
ch n	簇 100	措 103	胆 115
蠢 95	蹙 100	铍 103	dàn
chu	cu n	错 103	旦 116
戳 95	撞 100	D	但 116
chuò	蹿 100	d	诞 116
啜 95	cuán	查 105	淡 116
绰 95	攒 100	查搭 105	蛋 116
辍 95	cuàn	答 105	弹 116
c	窜 101	dá	澹 117
疵 96	篡 101	打 105	d n
cí	cu	达 105	当 117
词 96	崔 101	答 105	d n
祠 96	催 101	d	挡 118
瓷 96	摧 101	打 105	党 118
辞 96	cu	dà	dàn
慈 96	璀 101	大 107	当 118
磁 96	cuì	d i	宕 119
雌 97	脆 101	呆 112	荡 119
糍 97	淬 101	待 112	档 119
c	萃 101	d i	d o
此 97	啐 101	歹 112	刀 119
cì	粹 102	逮 112	d o
次 97	翠 102	dài	导 119
伺 97	c n	大 112	岛 120
刺 97	村 102	代 112	倒 120
赐 98	cún	带 113	捣 120
c n	存 102	殆 113	祷 120
匆 98	c n	待 113	蹈 120
葱 98	怵 102	贷 113	dào
聪 98	cùn	怠 113	到 120
cón	寸 102	袋 114	倒 121
从 98	cu	逮 114	悼 121
丛 99	搓 103	戴 114	盗 121
综 99	磋 103	黛 114	道 121
còu	撮 103	d n	稻 122
凑 99	蹉 103	丹 114	dé
c	cuó	单 114	得 122
粗 99	瘞 103	担 115	德 122
cù	矧 103	耽 115	d n
促 100	嵯 103	灯 123	

登 123	踮 131	dìn	d
蹬 123	diàn	订 137	肚 143
d n	电 131	钉 137	笃 144
等 124	佃 133	定 138	堵 144
dèn	店 133	腓 138	赌 144
凳 124	玷 133	di	睹 144
澄 124	垫 133	丢 138	dù
瞪 124	淀 133	d n	杜 144
d	惦 133	东 139	肚 144
低 124	奠 133	冬 139	妒 144
堤 125	殿 133	d n	度 144
提 125	靛 134	董 139	渡 145
滴 125	di o	懂 139	镀 145
dí	刁 134	dòn	蠹 145
的 125	刁 134	动 139	du n
迪 125	洞 134	冻 140	端 145
敌 125	貂 134	洞 140	du n
涂 125	碉 134	恫 140	短 145
笛 126	雕 134	栋 140	duàn
嫡 126	diào	胴 140	段 146
d	吊 134	d u	断 146
诋 126	钓 135	都 140	缎 147
邸 126	调 135	兜 140	煨 147
底 126	掉 135	d u	锻 147
抵 126	di	斗 141	du
砥 127	爹 135	抖 141	堆 147
dì	跌 135	陡 141	duì
地 127	dié	dòu	队 147
弟 128	迭 136	斗 141	对 147
帝 128	谍 136	豆 141	兑 148
递 129	喋 136	逗 142	d n
第 129	叠 136	d	吨 148
缔 129	碟 136	都 142	敦 148
di n	蝶 136	嘟 142	蹲 148
掂 130	d n	督 142	d n
颠 130	丁 136	dú	趸 149
巅 130	叮 136	毒 142	dùn
癩 130	盯 136	独 143	炖 149
di n	钉 136	读 143	盾 149
典 130	d n	渎 143	钝 149
点 130	顶 136	黠 143	顿 149
碘 131	鼎 137	遁 149	遁 149

du	鳄 153	樊 160	翡 168
多 149	n	繁 160	fèi
咄 150	恩 153	f n	吠 168
哆 150	èn	反 160	沸 168
掇 150	摠 154	返 161	废 168
duó	ér	fàn	拂 168
夺 150	儿 154	犯 162	肺 168
度 150	而 154	泛 162	费 169
踱 150	r	饭 162	痲 169
du	尔 154	范 162	f n
朵 150	耳 154	贩 163	分 169
垛 150	饵 155	梵 163	芬 171
躲 150	èr	f n	吩 171
duò	二 155	方 163	纷 171
剁 150	贰 155	坊 163	氛 171
垛 150		芳 163	fén
舵 151	F	fán	坟 171
堕 151	f	防 164	焚 171
惰 151	发 156	妨 164	f n
踈 151	fá	房 164	粉 171
E	乏 158	f n	fèn
阿 152	伐 158	访 165	分 172
婀 152	罚 158	仿 165	份 172
é	罚 158	纺 165	奋 172
讹 152	阙 158	fàn	粪 172
俄 152	筏 158	放 165	愤 172
峨 152	f	f i	f n
鹅 152	法 158	飞 166	丰 172
蛾 152	砭 158	妃 167	风 173
额 152	fà	非 167	枫 174
恶 152	发 158	菲 167	疯 174
è	珞 159	绯 167	封 174
厄 152	f n	扉 167	峰 175
扼 152	帆 159	蜚 167	烽 175
恶 153	番 159	féi	锋 175
饿 153	幡 159	肥 167	蜂 175
愕 153	藩 159	f i	fén
遏 153	翻 159	诽 168	逢 176
噩 153	fán	匪 168	缝 176
	凡 160	悱 168	f n
	烦 160	菲 168	讽 176
	蕃 160	斐 168	

n	故 208	u	h
巩 202	顾 209	归 214	哈 218
拱 202	雇 209	圭 214	h i
òn	痼 209	龟 214	hái
共 203	锢 209	规 214	还 218
贡 203	u	闺 215	孩 218
供 203	瓜 209	硅 215	h i
u	刮 209	瑰 215	海 218
勾 203	u	u	hài
沟 204	寡 210	轨 215	骇 219
佯 204	uà	诡 215	害 219
钩 204	挂 210	鬼 215	h n
篝 204	u i	晷 215	酣 219
u	乖 210	uì	憨 219
苟 204	u i	刽 215	歼 219
狗 204	拐 210	柜 215	hán
枸 204	uài	贵 215	含 219
òu	怪 211	桂 215	函 219
勾 204	u n	跪 215	涵 219
构 204	关 211	n	寒 219
购 205	观 211	袞 215	h n
诟 205	官 212	緼 215	罕 220
够 205	冠 212	滚 215	喊 220
媾 205	棺 212	ùn	hàn
u n	鰾 212	棍 216	汉 220
估 205	u n	u	汗 220
沽 205	馆 212	聒 216	扞 220
孤 205	管 212	锅 216	旱 220
姑 206	uàn	uó	悍 220
辜 206	观 212	国 216	捍 220
觚 206	贯 212	u	焊 220
箍 206	冠 212	果 216	颌 220
u n	惯 213	裹 216	憾 220
古 206	盥 213	uò	撼 220
谷 207	灌 213	过 216	h n
股 207	罐 213	H	夯 220
骨 207	u n	h	hán
贾 207	光 213	哈 218	行 220
蛊 208	u n	há	航 221
鹄 208	广 213	蛤 218	hàn
鼓 208	uàn	hà	沆 221
固 208	逛 214		

h o	h n	hú	h u n
蒿 221	很 227	狐 232	缓 237
háo	狠 227	弧 232	huàn
号 221	hèn	胡 232	幻 237
蚝 221	恨 227	壶 232	宦 237
毫 221	h n	湖 232	浣 237
豪 221	亨 228	糊 232	涣 237
壕 221	hén	糊 232	换 237
曝 222	恒 228	h	唤 238
h o	桁 228	虎 232	焕 238
好 222	横 228	hù	患 238
hào	衡 228	户 233	豢 238
号 223	hèn	互 233	h u n
好 223	横 228	护 233	荒 238
耗 223	h n	估 233	慌 238
浩 223	轰 228	扈 233	huán
皓 223	哄 228	糊 233	皇 238
h	烘 228	hu	黄 239
呵 223	hón	花 233	惶 239
喝 223	弘 228	huá	蝗 239
hé	红 228	划 234	簧 239
禾 224	宏 229	华 234	h u n
合 224	洪 229	晔 235	恍 239
何 224	虹 229	滑 235	晃 239
河 225	鸿 229	huà	谎 239
和 225	h n	化 235	幌 239
荷 226	哄 229	划 235	huàn
核 226	hòn	话 235	晃 239
涸 226	哄 230	画 235	hu
盒 226	hóu	huái	灰 239
阖 226	侯 230	怀 236	诙 239
hè	猴 230	踝 236	恢 240
贺 226	h u	huài	挥 240
荷 226	吼 230	坏 236	辉 240
喝 226	hòu	hu n	麾 240
褐 227	后 230	欢 236	徽 240
赫 227	厚 231	獾 236	huí
鹤 227	候 231	huán	回 240
h i	h	还 237	徊 241
黑 227	呼 231	环 237	hu
hén	忽 232	寰 237	悔 241
痕 227			毁 241

huì	霍	244	己	248	jià	价	252		
汇	豁	244	济	248	驾	252			
会	霍	244	挤	248	架	252			
讳	J		给	248	假	252			
诲			脊	249	嫁	253			
荟			j		计	249	稼	253	
绘			几	245	记	249	ji n		
恚			讥	245	纪	249	尖	253	
贿			击	245	伎	249	奸	253	
慧			饥	245	技	249	间	253	
蕙			机	245	系	250	歼	253	
昏			肌	246	忌	250	坚	253	
荤			鸡	246	际	250	肩	253	
羸	鸡	246	妓	250	艰	253			
婚	奇	246	季	250	兼	253			
浑	积	246	剂	250	监	253			
混	基	246	济	250	笈	254			
馄	缉	246	迹	250	缄	254			
魂	跻	246	既	250	煎	254			
诨	稽	246	继	250	ji n				
混	稽	246	寄	250	拣	254			
馄	齏	247	寂	250	茧	254			
魂	激	247	悻	250	俭	254			
诨	羈	247	绩	250	捡	254			
混	jí		祭	250	检	254			
混	及	247	髻	250	剪	254			
混	汲	247	翼	250	减	254			
混	吉	247	ji		简	255			
混	岌	247	加	250	碱	255			
混	级	247	夹	251	jiàn				
混	极	247	佳	251	见	255			
混	即	247	枷	251	件	255			
混	亟	247	枷	251	间	255			
混	佶	247	架	252	饯	255			
混	急	247	jiá		建	255			
混	疾	248	戛	252	剑	256			
混	棘	248	颊	252	荐	256			
混	集	248	ji		贱	256			
混	辑	248	甲	252	舰	256			
混	嫉	248	假	252	健	256			
混	籍	248	j		谏	256			
混	几	248	几	248					

渐 256	蕉 259	诘 262	晋 270
溅 256	礁 259	洁 262	缙 270
践 256	jiáo	拮 262	禁 270
腱 256	嚼 259	结 262	觐 270
韃 256	ji o	捷 263	噤 270
鉴 256	角 259	睫 263	j n
键 256	侥 259	竭 263	泾 270
槛 257	佼 259	截 263	京 270
僭 257	狡 259	ji	经 271
箭 257	绞 259	姐 263	荆 272
ji n	饺 259	解 263	旌 272
江 257	皎 259	jiè	惊 272
将 257	较 259	介 263	菁 272
姜 257	脚 260	芥 263	晶 272
浆 257	矫 260	戒 263	睛 272
僵 257	搅 260	届 263	粳 272
缙 257	剿 260	疥 263	精 272
疆 257	缴 260	界 263	兢 274
j i n	jiào	借 264	鲸 274
讲 257	叫 260	解 264	j n
奖 257	觉 260	j n	井 274
浆 257	校 260	巾 264	颈 275
jiàn	较 260	今 264	景 275
匠 258	轿 260	斤 264	傲 275
降 258	教 260	金 264	憬 275
绛 258	窖 260	津 265	警 275
将 258	酵 260	矜 265	jìn
强 258	ji	筋 265	劲 275
酱 258	节 260	禁 266	净 275
鞞 258	阶 260	襟 266	径 276
糶 258	皆 261	j n	经 276
ji o	结 261	仅 266	胫 276
交 258	接 261	尽 266	瘖 276
郊 259	秸 261	紧 266	竟 276
浇 259	揭 261	锦 267	竟 276
娇 259	嗟 261	谨 267	敬 276
骄 259	街 261	jìn	境 276
姣 259	jié	尽 267	静 277
胶 259	子 262	进 268	镜 277
教 259	节 262	近 269	j i n
焦 259	劫 262	劲 269	迥 277
椒 259	杰 262	浸 269	炯 277